



# さいたま暮らしの情報 じょうほう

Information for living in Saitama City

Información de vida de la ciudad de Saitama

No. 92 (Aug. 2024・No.82改訂版)  
かいていばん

おお さいがい そな  
『大きな災害に備えて』(6)

Preparing for a Big Disaster (6)

Para prepararse contra los grandes desastres naturales (6)

し ぼうさい  
さいたま市の防災アプリをダウンロードしよう

- おおあめ ゆかした あめ は  
大雨で床下に雨が入ってきたわ、まだ、ふるの？
- ひなん  
どこに避難すればいいの
- かえ  
まだ、帰っていない子どもがいるわ



- “My house is nearly flooded. How much longer will it rain?”
- “Where should I evacuate to?”
- “My children haven't come home yet.”

For situations like these, download the Saitama City Disaster Prevention App

Descargue la aplicación “Prevención de desastres de la Ciudad de Saitama”

- Debido a fuertes lluvias, el agua inundó el suelo de casa.. ¿Seguirá lloviendo?
- ¿Dónde debo refugiarme?
- Todavía no han regresado mis hijos. ¿Dónde están ahora?



【発行元】 公益社団法人さいたま観光国際協会 (STIB) 国際交流センター

【場所】 さいたま市 浦和区東高砂町 11-1 コムナーレ 9階

【Published】 Saitama Tourism and International Relations Bureau(STIB),  
International Exchange Center (IEC)

【Address】 9th floor of the Comunale Complex, Higashi Takasago-cho 11-1, Urawa-ku, Saitama City

【Publicado por】 Burro para el Turismo y las Relaciones Internacionales de Saitama (STIB),  
Centro de Intercambio Internacional

【Domicilio】 Piso 9 de Comunale, 11.1 Higashi-Takasago-cho, Urawa-ku, Saitama

TEL : 048-813-8500 FAX : 048-887-1505 E-mail: iec@stib.jp URL: <https://stib.jp/international>

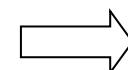
information and find nearby evacuation shelters. Saitama City has created a disaster prevention app (free) for smartphones and tablets as a way to get information during a disaster. Residents in Saitama City can get life-saving information in English, Chinese, Korean, and other languages in the event of a disaster. Download the disaster prevention app and prepare for disasters.

## How to download the Saitama City Disaster Prevention App (FREE)

(English, Chinese, Korean, and Korean versions)



Download via QR code



iOS版(App Store)



Android版(Google Play)

When you open the app, it will be in Japanese at first. Select your language from the settings.



Info provided by the app



1. Disaster information including earthquake, rain, and river conditions
2. Evacuation shelter openings, nearby evacuation sites, directions to shelters, and shelter congestion status.
3. Use the app to let your family know your current location.



### Did you know?

**00000JAPAN** is a free Wi-Fi service that can be used during earthquakes, storms and floods.